



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

DATENSCHUTZERKLÄRUNG

Kontrollstelle für Weine

Gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten

Verantwortlicher der Datenverarbeitung

Handelskammer Bozen
Südtiroler Straße 60, I-39100 Bozen
Tel. +39 0471 945 511
E-Mail: generalsekretariat@handelskammer.bz.it
PEC: info@bz.legalmail.camcom.it

Datenschutzbeauftragter oder Data Protection Officer (DPO)

Der Datenschutzbeauftragte (DPO) der Handelskammer Bozen kann unter der E-Mail-Adresse dpo@handelskammer.bz.it kontaktiert werden. Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (DPO) sind im Einführungsbereich der Sektion „Privacy“ auf der offiziellen Website der Handelskammer Bozen veröffentlicht. Die Datenschutzerklärung ist auf der Internetseite der Handelskammer Bozen in der Sektion „Privacy“ veröffentlicht.

1. Zweck der Datenverarbeitung

Die übermittelten personenbezogene Daten werden vom Verantwortlichen für die Zwecke gemäß **Gesetz Nr. 238 vom 12. Dezember 2016** verarbeitet, wobei die Handelskammer Bozen folgende Aufgaben wahrnimmt:

- Beteiligung am Kontrollsystem;
- Ausübung einer Funktion innerhalb der Weinprüfstelle;
- Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Bewertung der Weinqualität.

2. Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung

Rechtmäßigkeit der Verarbeitung personenbezogener Daten:

- Wahrnehmung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse oder im Zusammenhang mit der Ausübung öffentlicher Gewalt durch den Verantwortlichen für die Datenverarbeitung Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. e) Verordnung (EU) 2016/679;
- Erfüllung eines Vertrags, dessen Vertragspartei die betroffene Person ist, oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich, die auf Anfrage der betroffenen Person erfolgen Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. b) Verordnung (EU) 2016/679;
- Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung erforderlich, der der Verantwortliche unterliegt Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. c) Verordnung (EU) 2016/679.

Die Bereitstellung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragte Bearbeitung des im Betreff genannten Antrags erledigt werden kann. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, kann der eingegangene Antrag nicht bearbeitet werden.

3. Ursprung und Art der verarbeiteten Daten

Die erhobenen personenbezogenen Daten werden auf Ihrer Anfrage gemäß **Gesetz Nr. 238 vom 12. Dezember 2016** und gegebenenfalls eventuell aus öffentlichen oder Registern (INPS, Provinz, Handelsregister, Schulen, Universitäten) erhoben.

INFORMATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Organismo di controllo dei vini

Ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali

Titolare del trattamento

Camera di commercio di Bolzano
via Alto Adige 60, I-39100 Bolzano
Tel. +39 0471 945 511
E-Mail: segreteria@camcom.bz.it
PEC: info@bz.legalmail.camcom.it

Responsabile della Protezione dei Dati Personali o Data Protection Officer (DPO)

Il Responsabile della Protezione dei Dati (DPO) della Camera di commercio di Bolzano può essere contattato tramite e-mail all'indirizzo dpo@camcom.bz.it. I dati di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati (DPO) sono consultabili nella sezione introduttiva "Privacy" del sito ufficiale della Camera di commercio di Bolzano. L'informativa è pubblicata sul sito internet della Camera di commercio di Bolzano, nella sezione dedicata alla "Privacy".

1. Finalità del trattamento

I dati personali forniti saranno trattati dal Titolare per le finalità di cui alla **Legge 12 dicembre 2016 n. 238**, con le seguenti funzioni in capo alla Camera di commercio di Bolzano:

- partecipazione al sistema di controllo;
- esercizio di una funzione all'interno dell'organismo di controllo vini;
- attività concernente la valutazione della qualità del vino.

2. Base giuridica del trattamento

La base giuridica del trattamento dei dati personali:

- esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui sono investiti i Titolari art. 6 par. 1 lett. e) del Regolamento (UE) 2016/679;
- esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso art. 6 par. 1 lett. b) del Regolamento (UE) 2016/679;
- adempiere a un obbligo legale al quale è soggetto il titolare del trattamento art. 6 par. 1 lett. c) del Regolamento (UE) 2016/679;

Il conferimento dei dati è obbligatorio per poter evadere la richiesta in oggetto. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti la domanda ricevuta non potrà essere elaborata.

3. Origine e tipologia di dati trattati

I dati personali acquisiti sono raccolti tramite la Sua richiesta prevista ai sensi della **Legge 12 dicembre 2016 n. 238**, e, se opportuno, da banche dati o registri pubblici (INPS, Provincia, Registro delle imprese, scuole, università).



Die Handelskammer Bozen verarbeitet die folgenden Kategorien personenbezogener Daten:

- allgemeine personenbezogene Daten gemäß Art. 4 Nr. 1 der Verordnung (EU) 2016/679 (Vorname, Nachname, Steuernummer, Geburtsdatum, Postanschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, zertifizierte E-Mail-Adresse);
- (potenzielle) gemäß D.P.R. 445/2000, Erklärungen, dass keine strafrechtlichen Verurteilungen vorliegen und dass keine Maßnahmen zur Anwendung von Präventivmaßnahmen, zivilrechtlichen Entscheidungen und Verwaltungsmaßnahmen gemäß den geltenden Rechtsvorschriften im Strafregister eingetragen sind.

4. Verarbeitungsmethode

Die Datenverarbeitung erfolgt durch die Handelskammer Bozen:

- durch Mitarbeiter, die zur Durchführung von Verarbeitungstätigkeiten befugt sind;
- mittels elektronischer Systeme;
- durch zur Ausführung dieser Aufgaben gesetzlich ermächtigte Personen;
- mit geeigneten organisatorischen und technischen Maßnahmen, um die Vertraulichkeit der Daten zu gewährleisten und den Zugang durch unbefugte Dritte zu verhindern.

Darüber hinaus im Rahmen der Tätigkeit zur Bewertung der Weinqualität:

- durch Accredia, Ente italiano di accreditamento (Verantwortlicher für die Verarbeitung).

Vorsteher der Datenverarbeitung ist das Amt für Rebbau und Weinwirtschaft der Handelskammer Bozen.

5. Aufbewahrung der personenbezogenen Daten

Die Daten werden von der Handelskammer Bozen für die Dauer der bestehenden Rechtsbeziehung zwischen den Parteien verarbeitet und in elektronischer Form gespeichert, **bis die verfolgten Zwecke erfüllt sind**.

6. Mitteilung der personenbezogenen Daten an Dritte

Die Daten können an andere öffentliche und private Stellen weitergegeben werden, um den gesetzlichen Verpflichtungen im Rahmen der Ausübung ihrer institutionellen Aufgaben nachzukommen, und in jedem Fall für die oben genannten Zwecke an folgende Dritte:

- Accredia, Ente italiano di accreditamento;
- Betreiber der Anwendung GEREM;
- Externe Beratungsunternehmen.

Die Daten können von der Handelskammer Bozen an die zuständige Abteilung/Amt der Autonomen Provinz Bozen für die oben genannten Zwecke weitergegeben werden.

Sie können auch an Stellen weitergegeben werden, die Dienstleistungen für die Wartung und Verwaltung des IT-Systems der Handelskammer und/oder der institutionellen Website der Behörde erbringen.

La Camera di commercio di Bolzano tratta le seguenti categorie di dati personali:

- dati personali comuni di cui all'art. 4, n. 1 del Regolamento (UE) 2016/679 (Nome, cognome, codice fiscale, data di nascita, indirizzo postale, numero di telefono, indirizzo di posta elettronica, indirizzo di posta elettronica certificata);
- (potenziali) ai sensi del D.P.R. 445/2000, autodichiarazioni sostitutive di non aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale ai sensi della vigente normativa.

4. Modalità di trattamento

Il trattamento sarà effettuato dalla Camera di commercio di Bolzano:

- dal personale autorizzato per lo svolgimento delle attività di trattamento;
- mediante l'utilizzo di sistemi elettronici;
- da soggetti autorizzati all'assolvimento di tali compiti ai sensi di legge;
- con l'impiego di misure organizzative e tecniche adeguate a garantire la riservatezza dei dati ed evitare l'accesso agli stessi da parte di terzi non autorizzati.

Inoltre, nell'ambito dell'attività concernente la valutazione della qualità del vino:

- tramite Accredia, Ente italiano di accreditamento (Titolare autonomo).

Preposta/o al trattamento dei dati è l'Ufficio Economia vitivinicola della Camera di commercio di Bolzano.

5. Periodo di conservazione dei dati personali

I dati saranno trattati dalla Camera di commercio di Bolzano per tutto il tempo necessario allo svolgimento del rapporto giuridico in essere tra le parti e saranno conservati in forma elettronica **fino all'esaurimento delle finalità perseguite**.

6. Comunicazione dei dati a terzi

I dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici e privati per gli adempimenti degli obblighi di legge, nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque per le finalità sopra indicate ai seguenti soggetti terzi:

- Accredia, Ente italiano di accreditamento;
- Gestore dell'applicativo GEREM;
- Società di consulenza esterne.

I dati potranno essere comunicati dalla Camera di commercio di Bolzano all'Ufficio/ripartizione competente della Provincia Autonoma di Bolzano per le finalità di cui sopra.

Potranno altresì essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing.



Die Empfänger der oben genannten Daten fungieren als externe Datenverarbeiter oder agieren völlig unabhängig als separate Datenverantwortliche.

7. Verbreitung der personenbezogenen Daten und Übermittlung in Länder außerhalb der EWR

Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Die bereitgestellten Daten werden in keiner Weise an Drittländer außerhalb der Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) mitgeteilt oder übermittelt.

8. Automatisierte Entscheidungsfindung

Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

9. Rechte der betroffenen Person (Art. 15-22 der Verordnung (EU) 2016/679)

Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

I destinatari dei dati di cui sopra svolgono la funzione di responsabile esterno del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento.

7. Diffusione dei dati personali e trasferimento oltre lo SEE

Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

I dati forniti non saranno in alcun modo trasferiti o comunicati verso Paesi terzi al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE).

8. Processi decisionali automatizzati

La informiamo che i dati personali conferiti non saranno in alcun modo sottoposti a processi decisionali automatizzati.

9. Diritti dell'interessato (artt. 15-22 Regolamento (UE) 2016/679)

In base alla normativa vigente il soggetto interessato ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge può opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.